TCL

TCL Home App
Your TCL Smart Hub.
Download Now!

Q75K

7.1.2 Channel Dolby Atmos Soundbar with Built-in Subwoofer

Quick Start Guide



English | Albanian | Bulgarian | Croatian | Czech | Danish | Dutch | Estonian | Finnish | French | German | Greek | Hungarian | Italian | Latvian | Lithuanian | Macedonian | Norwegian | Polish | Portuguese | Romanian | Russian | Serbian | Slovak | Slovene | Spanish | Swedish | Turkish | Ukranian



EN
• Figures and illustrations in this QSG are provided for reference only and may differ from actual product appearance.
• Operating temperature: 0~45 °C

SQ
• Shifrat dhe ilustrimet në këtë QSG janë dhënë vetëm për referencë dhe mund të ndryshojnë nga pamja aktuale e produktit.
• Temperatura e funksionimit: 0~45 °C

BG
• Графиките и илюстрациите в това Ръководство за бърз старт са само за справка и може да се различават от действителния вид на продукта.
• Работна температура: 0~45 °C

HR
• Slike i ilustracije u ovom Brzom vodiču (QSG) služe samo kao referenca i mogu se razlikovati od stvarnog izgleda proizvoda.
• Radna temperatura: 0~45 °C

CZ
• Obrázky a ilustrace v této příručce QSG slouží pouze pro informaci a mohou se lišit od skutečného vzhledu produktu.
• Provozní teplota: 0~45 °C

DA
• Figurer og illustrationer i denne kvikstartvejledning er kun vejledende og kan afvige fra det faktiske produktudseende.
• Driftstemperatur: 0~45 °C

NL
• De afbeeldingen en illustraties in deze snelstartgids worden uitsluitend ter referentie verstrekt en kunnen afwijken van het daadwerkelijke uiterlijk van het product.
• Bedrijfstemperatuur: 0~45 °C

ET
• Selle kiirjuhendi joonised ja illustratsioonid on esitatud ainult viitamiseks ning võivad erineda toote tegelikust välimusest.
• Töötemperatuur: 0~45 °C

FI
• Tämän QSG kuvat ja kuvitukset ovat vain viitteellisiä, ja ne saattavat poiketa tuotteen todellisesta ulkoasusta.
• Käyttölämpötila: 0~45 °C

FR
• Les figures et illustrations de ce QSG sont fournies à titre de référence uniquement et peuvent différer de l'apparence réelle du produit.
• Température de service : 0~45 °C

DE
• Die Abbildungen und Illustrationen in dieser Kurzanleitung dienen lediglich als Referenz und können vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen.
• Betriebstemperatur: 0~45 °C

EL
• Τα σχήματα και οι απεικονίσεις στο παρόν QSG είναι μόνο για αναφορά και ενδέχεται να διαφέρουν από την πραγματική εμφάνιση του προϊόντος.
• Θερμοκρασία λειτουργίας: 0~45 °C

HU
• A jelen QSG-ben található ábrák és illusztrációk csak referenciaként szolgálnak, és eltérhetnek a termék tényleges megjelenésétől.
• Üzemi hőmérséklet: 0~45 °C

IT
• Le figure e le illustrazioni in questa guida sono fornite solo a titolo di riferimento e potrebbero differire dall'aspetto effettivo del prodotto.
• Temperatura operativa: 0~45 °C

LV
• Šajā QSG sniegtie attēli un ilustrācijas ir paredzēti tikai atsaucei un var atšķirties no faktiskā produkta izskata.
• Darba temperatūra: 0~45 °C



LT
• Šiame QSG pateikti paveikslai ir iliustracijos skirti tik nuorodai ir gali skirtis nuo tikrosios gaminio išvaizdos.
• Darbinė temperatūra: 0~45 °C

MK
• Сликите и илустрациите во овој QSG се дадени само за референца и може да се разликуваат од вистинскиот изглед на производот.
• Работна температура: 0~45 °C

NO
• Figurer og illustrasjoner i denne bruksanvisningen er kun ment som referanse og kan avvike fra produktets faktiske utseende.
• Driftstemperatur: 0~45 °C

PL
• Rysunki i ilustracje w niniejszym QSG mają charakter poglądowy i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.
• Temperatura pracy: 0~45 °C

PT
• As figuras e ilustrações neste QSG são fornecidas apenas como referência e podem diferir da aparência real do produto.
• Temperatura de funcionamento: 0~45 °C

RO
• Figurile și ilustrațiile din acest QSG sunt furnizate doar cu titlu informativ și pot diferi de aspectul real al produsului.
• Temperatura de funcționare: 0~45 °C

RU
• Рисунки и иллюстрации в данной инструкции предназначены только для справки и могут отличаться от реального внешнего вида продукции.
• Рабочая температура: 0~45 °C

SR
• Slike i ilustracije u ovom QSG-u date su samo kao referenca i mogu se razlikovati od stvarnog izgleda proizvoda.
• Radna temperatura: 0~45 °C

SK
• Obrázky a ilustrácie v tejto stručnej príručke sú len orientačné a môžu sa líšiť od skutočného vzhľadu výrobku.
• Prevádzková teplota: 0~45 °C

SL
• Slike in ilustracije v tem QSG so namenjene izključno za referenco in se lahko razlikujejo od dejanskega videza izdelka.
• Delovna temperatura: 0~45 °C

ES
• Las figuras e ilustraciones de esta Guía de Inicio Rápido son solo para referencia y pueden diferir de la apariencia real del producto.
• Temperatura de funcionamiento: 0~45 °C

SV
• Figurer och illustrationer i denna QSG är endast avsedda som referens och kan skilja sig från produktens faktiska utseende.
• Arbetstemperatur: 0~45 °C

TR
• Bu Kullanım Kılavuzundaki şekiller ve çizimler referans amaçlıdır ve gerçek görünümünden farklı olabilir.
• Çalışma sıcaklığı: 0~45 °C

UA
• Рисунки та ілюстрації у цьому Короткому посібнику користувача наведені лише для довідки та можуть відрізнятися від фактичного вигляду виробу.
• Робоча температура: 0~45 °C

1

EN Make sure you read all the safety information before you use this product.

SQ Sigurohuni që të lexoni të gjithë informacionin e sigurisë përpara se të përdorni produktin.

BG Преди да използвате продукта, задължително прочетете всички инструкции за безопасност.

HR Obavezno pročitajte sve sigurnosne informacije prije korištenja ovog proizvoda.

CZ Před použitím tohoto výrobku si přečtěte všechny bezpečnostní informace.

DA Læs alle sikkerhedsoplysninger, før du bruger produktet.

NL Zorg ervoor dat u alle veiligheidsinformatie leest voordat u dit apparaat gebruikt.

ET Enne seadme kasutamist lugege kindlasti kõiki ohutuseeskirju.

FI Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä.

FR Assurez-vous d'avoir lu toutes les informations relatives à la sécurité avant d'utiliser cet appareil.

DE Vergewissern Sie sich, dass Sie sämtliche Sicherheitshinweise gelesen haben, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

EL Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει όλες τις πληροφορίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

HU A készülék használatba vétele előtt olvassa el az összes biztonsági előírást.

IT Assicurarsi di aver letto tutte le informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare questo prodotto.

LV Pirms produkta lietošanas noteikti izlasiet visu drošības informāciju.

LT Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, būtinai perskaitykite visus saugos nurodymus.

MK Погрижете се да ги прочитате сите безбедносни информации пред да го користите овој производ.

NO Sørg for å lese alle sikkerhetsinstruksjonene før du bruker produktet.

PL Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

PT Certifique-se de ler todas as informações de segurança antes de usar este produto.

RO Asigurați-vă că ați citit toate informațiile de siguranță înainte de a utiliza acest produs.

RU Прежде чем приступать к эксплуатации устройства, прочите все инструкции по безопасности.

SR Obavezno pročitajte sve informacije o bezbednosti pre nego što koristite ovaj proizvod.

SK Pred použitím tohto produktu si prečítajte všetky bezpečnostné informácie.

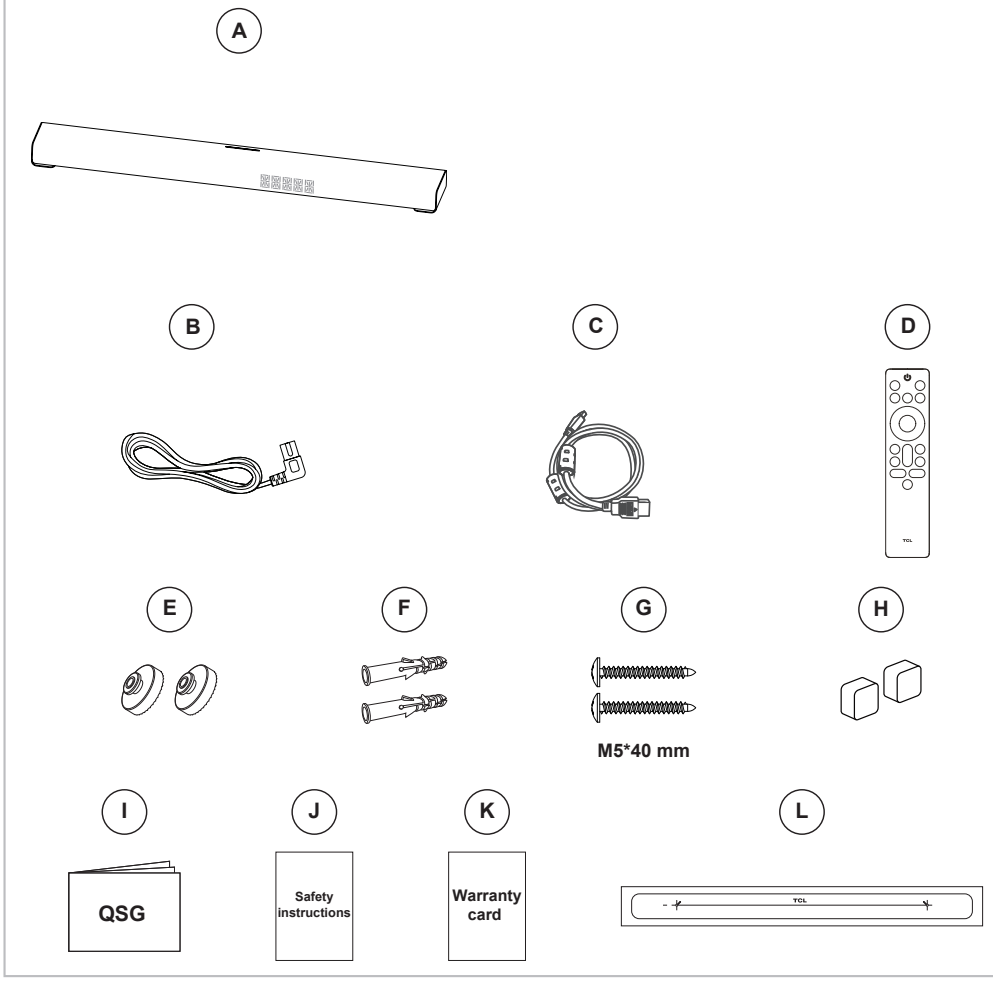
SL Zagotovite, da ste pred uporabo tega izdelka prebrali vse varnostne informacije.

ES Asegúrese de leer toda la información de seguridad antes de utilizar este producto.

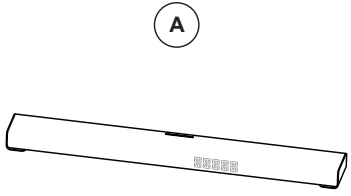
SV Se till att du läser all säkerhetsinformation innan du använder produkten.

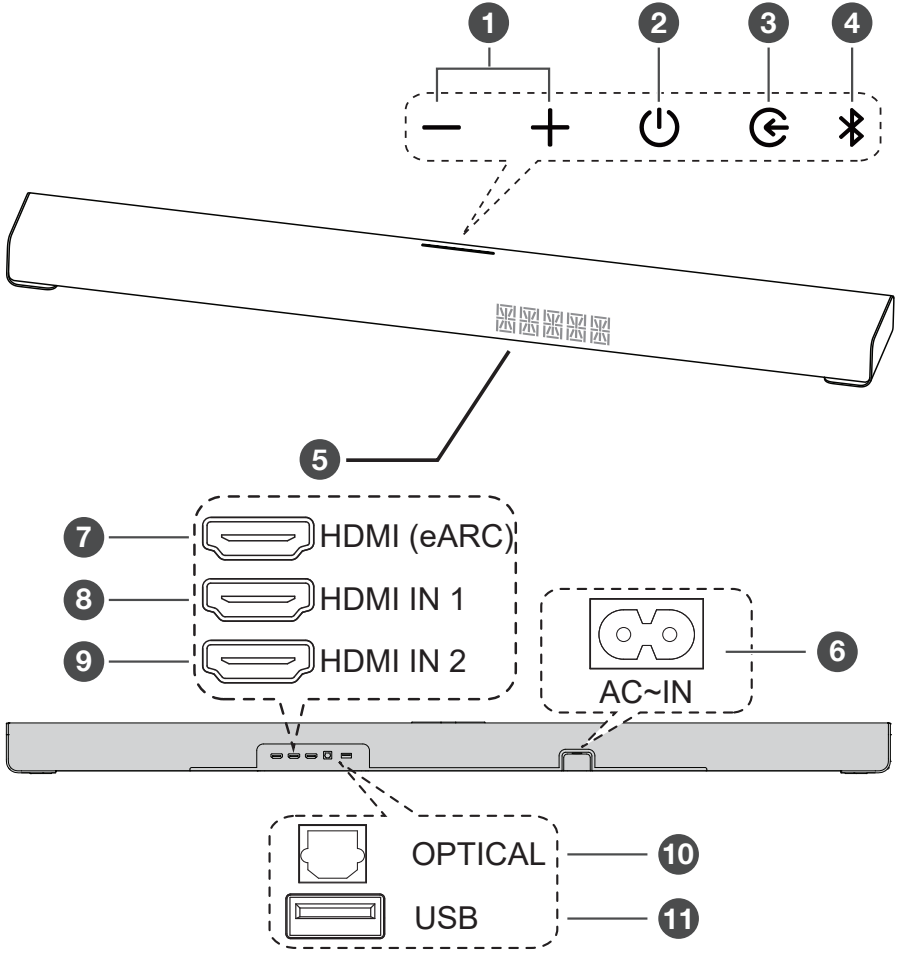
TR Bu ürünü kullanmadan önce tüm güvenlik bilgilerini okuduğunuzdan emin olun.

UA Уважно ознайомтеся із усією інформацією стосовно техніки безпеки перед використанням пристрою.



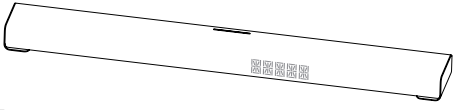
2a


A


1
2
3
4
5
7
HDMI (eARC)
8
HDMI IN 1
9
HDMI IN 2
6
AC~IN
OPTICAL
10
USB
11

3

L'écran LED de la barre de son indique diverses fonctions de la barre de son.



Remarque :

• **Réinitialisation d'usine :** appuyez simultanément sur les boutons ⏻, ＋, et ― du panneau de la barre de son et maintenez-les enfoncés pendant 10 secondes jusqu'à ce que l'écran LED affiche « FACTORY RESET (RÉINITIALISATION D'USINE) », puis l'appareil redémarrera alors automatiquement.

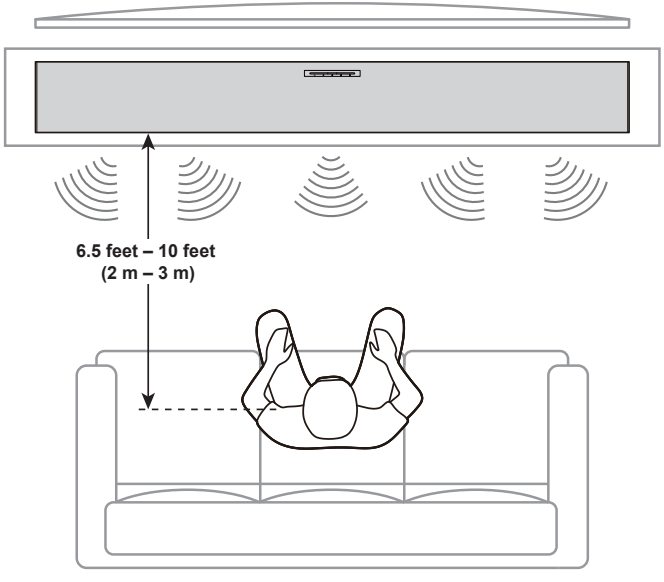
• **Afficher la version :** lorsque l'appareil est sous tension ou en mode veille, appuyez sur les boutons ＋ et ― du panneau de la barre de son et maintenez-les enfoncés pendant 10 secondes, ou appuyez sur les boutons ⏭, ⏮, et ＋ de la télécommande (veuillez respecter l'ordre et respecter un intervalle de 2 secondes).

• **Commutateur de veille automatique :** lorsque l'appareil est sous tension, appuyez simultanément sur les boutons ⏎ et 🔇 de la télécommande et maintenez-les enfoncés pendant 10 secondes. Si cette fonction est activée, la barre de son passera automatiquement en mode veille après 20 minutes sans entrée de signal.

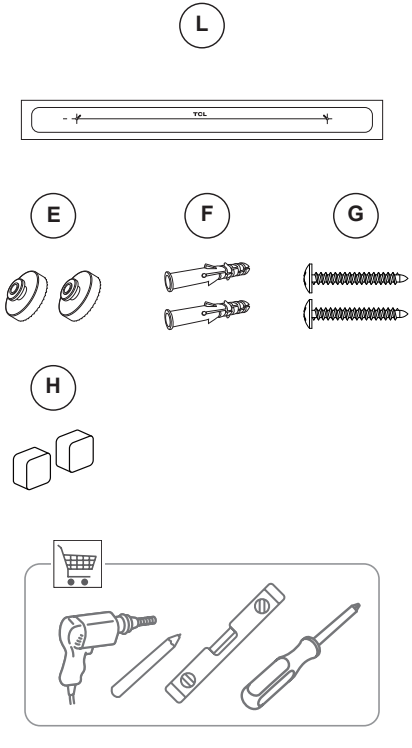
• **Réinitialisation d'usine du Wi-Fi et configuration du réseau :** lorsque l'appareil est sous tension, maintenez enfoncés les boutons ⏎ et ＋ situés sur le panneau de la barre de son pendant 10 secondes. Le Wi-Fi de la barre de son sera réinitialisé aux paramètres d'usine et passera en mode de configuration du réseau et d'appairage.

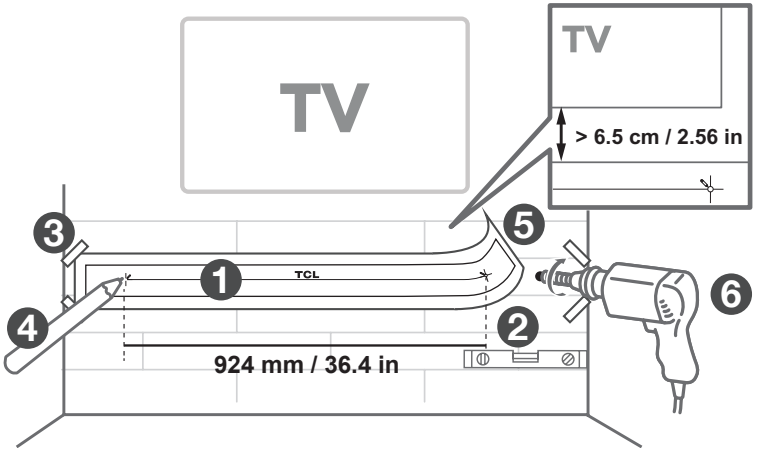
	État de la barre de son	**État d'affichage LED**
Alimentation	Mise sous tension	HELLO
	Mise hors tension	STDBY / SLEEP
Source	HDMI eARC (téléviseur déconnecté)	HDMI EARC
	HDMI eARC (téléviseur connecté)	HDMI EARC
	USB	USB
	Bluetooth	BT
	ENTRÉE HDMI	HDMI IN 1/HDMI IN 2
	OPTIQUE	OPT
Bluetooth	Mode Bluetooth	BT
	Mode d'appairage	PAIRING
Contrôle du volume	Niveau de volume	V30
	Muet	MUTE
Réglage audio	Basses (+/-)	BAS-6~+6
	Aigus (+/-)	TRE-6~+6
	SONIQUE AI	POSITION 1 / POSITION 2 / POSITION 3 / OFF
	Amélioration Ambiophonie	SURR OFF / SURR LOW / SURR MEDIUM / SURR HIGH
	Amélioration Voix	VOICE OFF / VOICE LOW / VOICE MEDIUM / VOICE HIGH
Modes sonores	Standard/Film/Musique/Voix/ Jeu/Nuit/Sport/Personnalisé	STANDARD / MOVIE / MUSIC / VOICE / GAME / NIGHT / SPORTS / CUSTOM
Casting	Airplay	AIRPLAY
	Google Cast	GOOGLE CAST
	Spotify Connect	SPOTIFY

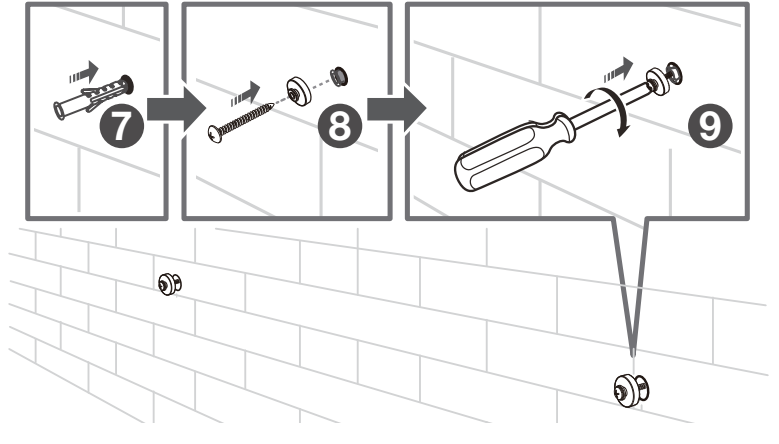
4



5a

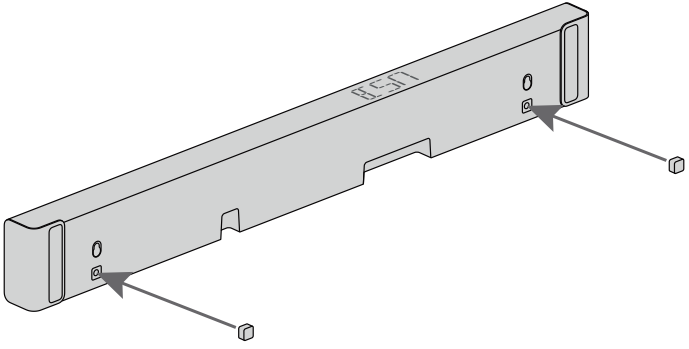




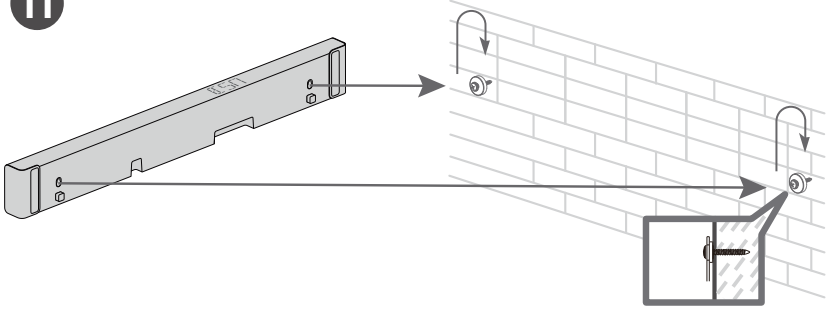


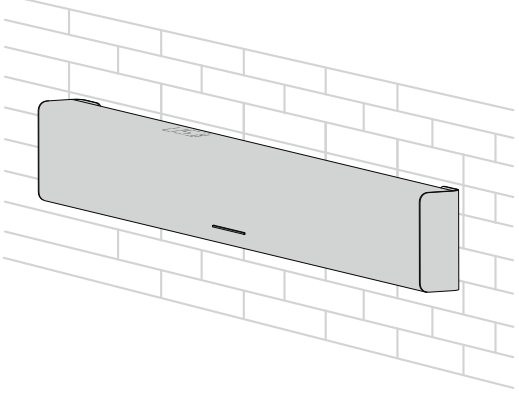
5b

10

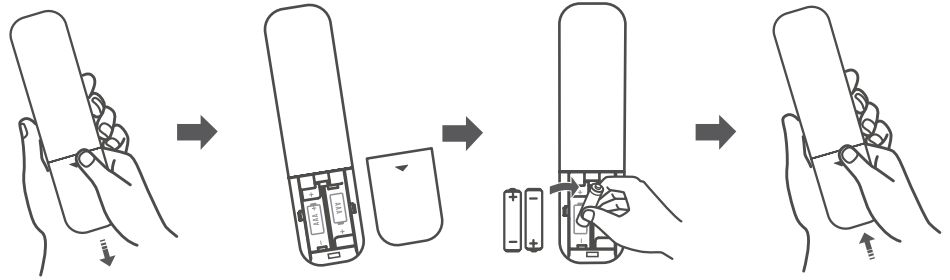


11





6a



EN
Battery type: 1.5V AAA battery x 2

Warning: Do not expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire, or the like. Keep new and used batteries away from children. For disposal or recycling information, please contact your local authorities.

CAUTION: Danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

HR
Vrsta baterije: 1,5 V AAA baterija x 2

Upozorenje: Ne izlažite baterije pretjeranoj toplini kao što je sunčeva svjetlost, vatra ili slično. Nove i iskorištene baterije držite podalje od djece. Za informacije o odlaganju ili recikliranju obratite se lokalnim vlastima.

OPREZ: Opasnost od eksplozije ako se baterija neispravno zamijeni. Zamijenite samo istim ili ekvivalentnim tipom.

NL
Batterijtype: 1,5 V AAA-batterij x 2

Waarschuwing: Stel batterijen niet bloot aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Voor informatie over verwijdering of recycling kunt u contact opnemen met de plaatselijke autoriteiten.

LET OP: Er bestaat explosiegevaar als de batterij onjuist wordt vervangen. Alleen vervangen door hetzelfde of gelijkwaardige type.

FR
Type de batterie : Batterie AAA 1,5V x 2

Avertissement : N'exposez pas les batteries à une chaleur excessive, tel que le soleil, le feu, etc. Gardez les batteries neuves et usagées hors de portée des enfants. Pour obtenir des informations sur l'élimination ou le recyclage, veuillez contacter les autorités locales.

ATTENTION : Risque d'explosion si la batterie n'est pas correctement remplacée. Remplacez uniquement par le même type ou un type équivalent.

SQ
Lloji i baterisë: 1,5V bateri AAA x 2

Paralajmërim: Mos i ekspozoni bateritë ndaj nxehtësisë së tepërt si rrezet e diellit, zjarrit ose të ngjashme. Mbani bateritë e reja dhe të përdorura larg fëmijëve. Për informacion mbi asgjësimin ose riciklimin, ju lutemi kontaktoni autoritetet tuaja lokale.

KUJDES: Rrezik shpërthimi nëse bateria është zëvendësuar gabimisht. Zëvendësoni vetëm me të njëjtin lloj ose ekuivalent.

CZ
Typ baterie: 1,5V AAA baterie x 2

Varování: Nevystavujte baterie nadměrnému teplu, jako je sluneční záření, oheň a podobně. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Informace o likvidaci nebo recyklaci vám poskytne místní úřad.

POZOR: Při nesprávné výměně baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Vyměňte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.

ET
Aku tüüp: 1,5 V AAA aku x 2

Hoiatus: Ärge jätke akusid liigse kuumuse (nt päikesevalguse, tule või muu sarnase) kätte. Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas. Utiliseerimise või ringlussevõtu teabe saamiseks võtke ühendust kohalike ametiasutustega.

ETTEVAATUST: Aku valesti vahetamisel tekib plahvatusoht. Asendage ainult sama või samaväärset tüüpi.

DE
Batterietyp: 1,5V AAA-Batterie x 2

Warnhinweis: Setzen Sie die Batterien nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder Ähnlichem aus. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Für Informationen zur Entsorgung oder zum Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden.

ACHTUNG: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch ersetzt wird. Ersetzen Sie sie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

BG
Тип батерия: 1,5 V AAA батерия x 2

Предупреждение: Не излагайте батериите на прекомерна топлина, като слънчева светлина, огън или други подобни. Съхранявайте новите и използваните батерии далеч от деца. За информация за изхвърляне или рециклиране, моля, свържете се с местните власти.

ВНИМАНИЕ: Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена неправилно. Сменяйте само със същия или еквивалентен тип.

DA
Batteritype: 1,5V AAA batteri x 2

Advarsel: Udsæt ikke batterier for høj varme såsom solskin, ild eller lignende. Hold nye og brugte batterier væk fra børn. For information om bortskaffelse eller genbrug, kontakt venligst de lokale myndigheder.

FORSIGTIG: Fare for eksplosion, hvis batteriet udskiftes forkert. Udskift kun med samme eller tilsvarende type.

FI
Paristotyyppi: 1,5V AAA-paristo x 2

Varoitus: Älä altista akkuja liialliselle kuumuudelle, kuten auringonpaisteelle, tulelle tai vastaavalle. Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoja hävittämisestä tai kierrätyksestä.

VAROITUS: Räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan väärin. Vaihda vain samaan tai vastaavaan tyyppiin.

EL
Τύπος μπαταρίας: Μπαταρία 1,5V AAA x 2

Προειδοποίηση: Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα όπως ηλιοφάνεια, φωτιά ή κάτι παρόμοιο. Κρατήστε τις καινούριες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Για πληροφορίες απόρριψης ή ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία δεν αντικατασταθεί σωστά. Αντικαταστήστε μόνο με τον ίδιο ή ισοδύναμο τύπο.

6a



LV
Baterijas veids: 1,5 V AAA akumulators x 2

Brīdinājums: nepakļaujiet akumulatorus pārmērīgam karstumam, piemēram, saules stariem, ugunij vai tamlīdzīgiem apstākļiem. Glabājiet jaunas un lietotas baterijas bērniem nepieejamā vietā. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju vai pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējām iestādēm.

UZMANĪBU: Ja akumulators tiek nepareizi nomainīts, pastāv sprādziena risks. Nomainiet tikai ar tādu pašu vai līdzvērtīgu tipu.

NO
Batteritype: 1,5V AAA-batteri x 2

Advarsel: Ikke utsett batterier for sterk varme som solskinn, ild eller lignende. Hold nye og brukte batterier unna barn. For informasjon om avhending eller resirkulering, vennligst kontakt lokale myndigheter.

FORSIKTIG: Fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes ut på feil måte. Erstatt kun med samme eller tilsvarende type.

RO
Tip baterie: baterie AAA de 1,5 V x 2

Avertisment: Nu expuneți bateriile la căldură excesivă, cum ar fi soarele, focul sau altele asemenea. Păstrați bateriile noi și uzate departe de copii. Pentru informații despre eliminare sau reciclare, vă rugăm să contactați autoritățile locale.

ATENȚIE: Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți numai cu același tip sau echivalent.

SK
Typ batérie: 1,5V AAA batéria x 2

Upozornenie: Nevystavujte batérie nadmernému teplu, ako je slnečné žiarenie, oheň a podobne. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Informácie o likvidácii alebo recyklácii získate od miestnych úradov.

UPOZORNENIE: Pri nesprávnej výmene batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Vymeňte iba za rovnaký alebo ekvivalentný typ.

SV
Batterityp: 1,5V AAA-batteri x 2

Varning: Utsätt inte batterier för stark värme som solsken, eld eller liknande. Håll nya och använda batterier borta från barn. Kontakta dina lokala myndigheter för information om avfallshantering eller återvinning.

VARNING: Risk för explosion om batteriet byts ut felaktigt. Ersätt endast med samma eller motsvarande typ.

HU
Elem típusa: 1,5V AAA elem x 2

Figyelmeztetés: Ne tegye ki az elemeket túlzott hőhatásnak, például napsütésnek, tűznek vagy hasonlónak. Az új és a használt elemeket tartsa távol a gyermekektől. Az ártalmatlanítással vagy az újrahasznosításssal kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

VIGYÁZAT: Az akkumulátor helytelen cseréje robbanásveszélyes. Csak azonos vagy azzal egyenértékű típusra cserélje ki.

LT
Baterijos tipas: 1,5 V AAA baterija x 2

Įspėjimas: nelaikykite baterijų nuo per didelio karščio, pvz., saulės spindulių, ugnies ar pan. Naujas ir naudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Norėdami gauti informacijos apie šalinimą arba perdirbimą, kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

ATSARGIAI: Netinkamai pakeitus bateriją, kyla sprogimo pavojus. Pakeiskite tik to paties arba lygiaverčio tipo.

PL
Typ baterii: bateria AAA 1,5 V x 2

Ostrzeżenie: Nie należy wystawiać baterii na działanie nadmiernego ciepła, np. promieni słonecznych, ognia itp. Nowe i zużyte baterie należy umieścić poza zasięgiem dzieci. Aby uzyskać informacje na temat utylizacji lub recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

UWAGA: W przypadku nieprawidłowej wymiany baterii może dojść do wybuchu. Baterie należy wymienić na takie same lub ich odpowiedniki.

RU
Тип батареи: 1,5 V батарея AAA x 2

Предупреждение: Не подвергайте элемен
ты питания чрезмерному нагреву, например, солнечным лучам, огню или тому подобное. Храните новые и использованные элементы питания вдали от детей. Для получения информации об утилизации или переработке обратитесь в местные органы власти.

ВНИМАНИЕ: Опасность возгорания при неправильной замене элементов питания. Заменяйте только на такие же или аналогичные.

SL
Vrsta baterije: 1,5 V AAA baterija x 2

Opozorilo: Baterij ne izpostavljajte prekomerni vročini, kot je sonce, ogenj ipd. Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok. Za informacije o odlaganju ali recikliranju se obrnite na lokalne oblasti.

POZOR: Nevarnost eksplozije, če baterijo ne zamenjate pravilno. Zamenjajte samo z enakim ali enakovrednim tipom.

TR
Pil tipi: 1,5V AAA pil x 2

Uyarı: Pilleri güneş ışığı, ateş veya benzeri aşırı ısıya maruz bırakmayın. Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Bertaraf etme veya geri dönüştürme bilgileri için lütfen yerel yetkililerle iletişime geçin.

DİKKAT: Pilin yanlış değiştirilmesi durumunda patlama tehlikesi vardır. Yalnızca aynı veya eşdeğer türle değiştirin.

IT
Tipo di batteria: Batteria AAA da 1,5V x2

Attenzione: non esporre le batterie a calore eccessivo, ad esempio al sole, al fuoco o simili. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Per informazioni sullo smaltimento o il riciclaggio, la preghiamo di contattare le autorità locali.

ATTENZIONE: pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo o equivalenti.

MK
Тип на батерија: 1,5V AAA батерија x 2

Предупредување: Не изложувајте ги батериите на прекумерна топлина како што се сонце, оган или слично. Чувајте ги новите и користените батерии подалеку од деца. За информации за отстранување или рециклирање, ве молиме контактирајте со вашите локални власти.

ВНИМАНИЕ: Опасност од експлозија доколку батеријата е неправилно заменета. Заменете само со ист или еквивалентен тип.

PT
Tipo de bateria: Bateria AAA de 1,5V x 2

Aviso: Não exponha as baterias a calor excessivo, como a luz solar, o fogo ou outros. Mantenha as baterias novas e usadas longe do alcance das crianças. Para obter mais informações sobre a eliminação ou a reciclagem, por favor, contate as autoridades locais.

CUIDADO: Perigo de explosão se a bateria for substituída da forma incorreta. Substitua-a apenas por uma do mesmo tipo ou do tipo equivalente.

SR
Tip baterije: 1,5V AAA baterija x 2

Upozorenje: Ne izlažite baterije prekomernoj toploti kao što su sunce, vatra ili slično. Držite nove i iskorišćene baterije dalje od dece. Za informacije o odlaganju ili reciklaži obratite se lokalnim vlastima.

OPREZ: Opasnost od eksplozije ako je baterija nepravilno zamenjena. Zamenite samo istim ili ekvivalentnim tipom.

ES
Tipo de batería: batería AAA de 1,5 V x 2

Advertencia: No exponga las baterías al calor excesivo, como la luz del sol, el fuego o similares. Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Para obtener información sobre cómo desechar o reciclar, comuníquese con las autoridades locales.

PRECAUCIÓN: Peligro de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente. Reemplace solo con el mismo tipo o equivalente.

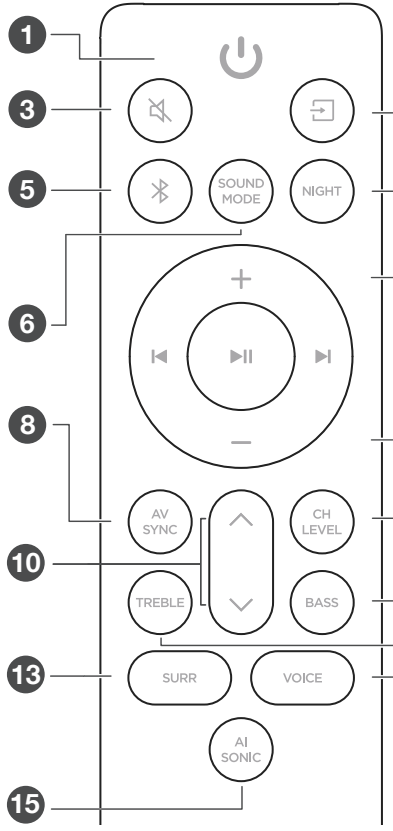
UA
Тип батареї: 2 батареї типу AAA 1,5 В

Попередження: не піддавайте батареї впливу надмірного тепла, наприклад сонячного світла, вогню тощо. Тримайте нові та використані батареї подалі від дітей. Щоб отримати інформацію про утилізацію або переробку, зверніться до місцевих органів влади.

УВАГА: небезпека вибуху, якщо батарею замінено неправильно. Замінюйте лише на такий самий або еквівалентний тип.

6b

Remarque :
① Source : HDMI eARC/OPTICAL/USB/BT/HDMI IN 1/HDMI IN 2
② Format audio : PCM AUDIO/DOLBY SURROUND/DOLBY ATMOS/DTS/DTS HD/DTS:X, etc.



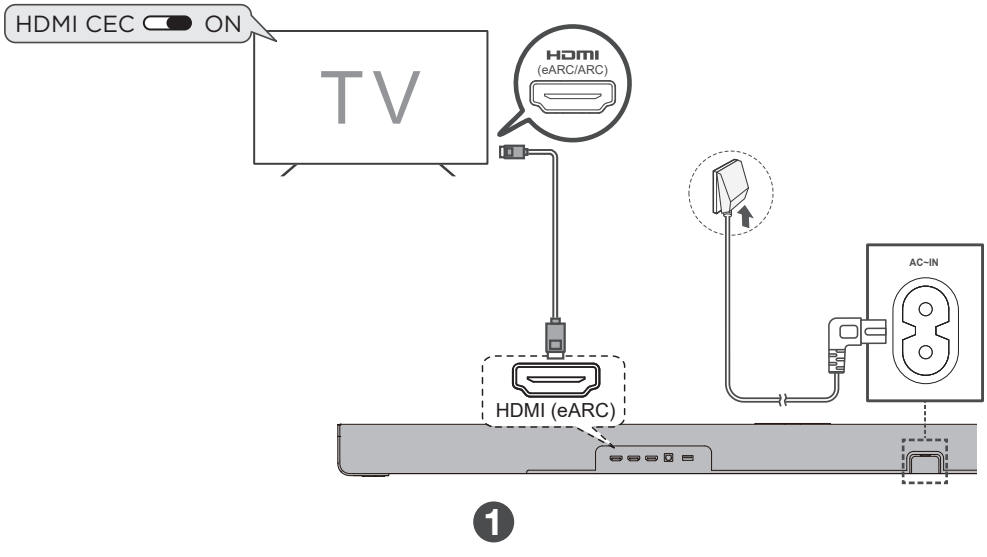
1. Appui court : mise sous tension/hors tension
   Appui long : mise hors tension
2. Appui court : Commutation des sources d'entrée (HDMI eARC/OPT/USB/Bluetooth/HDMI IN 1/HDMI IN 2)
3. Appui court : couper/rétablir le son
4. Appui court : activer le mode Nuit
   Appui long (5 s ou plus) : Faire défiler les niveaux de luminosité de l'écran LED : Niveau 1 (100 %) / Niveau 2 (70 %) / Niveau 3 (40 %). Défaut : 100 %.
5. Appui court : sélectionner le mode Bluetooth
   Appui long : appairage Bluetooth
6. Appui court : Changement du mode de son (Standard/Film/Musique/Voix/Jeu/Nuit/Sport/Personnalisé)
7. + Augmenter le volume
   − Diminuer le volume
   ⏮ Lecture de la musique précédente
   ⏭ Lecture de la musique suivante
   ⏯ Appui court : Lecture/pause de la musique.
   Appuyez longuement pour activer l'écran LED et faire défiler les options « Source① + Format audio② ». (Le « Format audio » n'apparaît pas pour les sources USB et BT ; seule la « Source » est affichée.) Lorsque la lecture est en pause ou interrompue, appuyez longuement sur ce bouton pour afficher uniquement la « Source① ».
8. Appuyez brièvement pour activer l'affichage LED, puis utilisez les boutons Haut/Bas pour régler le délai audio dans une plage comprise entre 0 et 300 ms.
9. Appuyez brièvement pour basculer entre les canaux « Avant haut », « Large », « Latéral », « Centre » et « Graves ». Appuyez ensuite brièvement sur les boutons Up/Down (Haut/Bas) pour régler le volume de la chaîne correspondante.
10. Les boutons Up/Down (Haut/Bas) permettent de régler : Mode Sonore (et Personnalisé), Synchronisation AV, Niveau des canaux, Aigus, Basses et SONIQUE AI, Amélioration Ambiophonie, et Amélioration Voix.
11. Appuyez brièvement pour accéder au mode de réglage des basses, puis appuyez brièvement sur les boutons Haut/Bas pour augmenter ou diminuer les basses.
12. Appuyez brièvement pour entrer dans le mode de réglage des aigus, puis appuyez brièvement sur les boutons Haut/Bas pour augmenter ou diminuer les aigus.
13. Appuyez brièvement pour activer ou désactiver la fonction Amélioration Ambiophonie (Désactivée / Faible / Moyenne / Élevée)
14. Appuyez brièvement pour activer ou désactiver la fonction Amélioration Voix (Désactivée / Faible / Moyenne / Élevée)
    Appuyez longuement pour activer/désactiver les instructions vocales
15. Appui court : Passer en mode SONIQUE AI. Appuyer à nouveau pour passer d'un mode Sonique AI personnalisé à l'autre : Arrêt/Position 1/Position 2/Position 3. (Remarque : Ces scènes doivent être configurées dans l'application pour être activées).

7a

HDMI TV

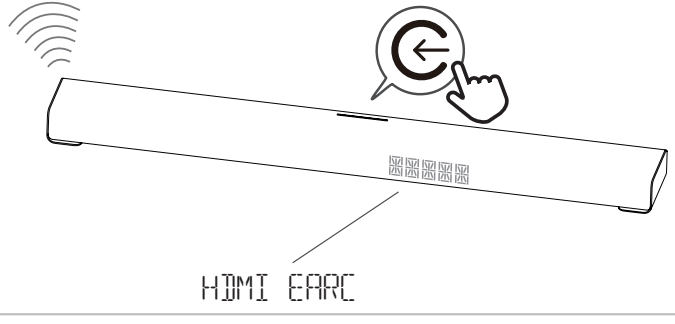
C





1

2

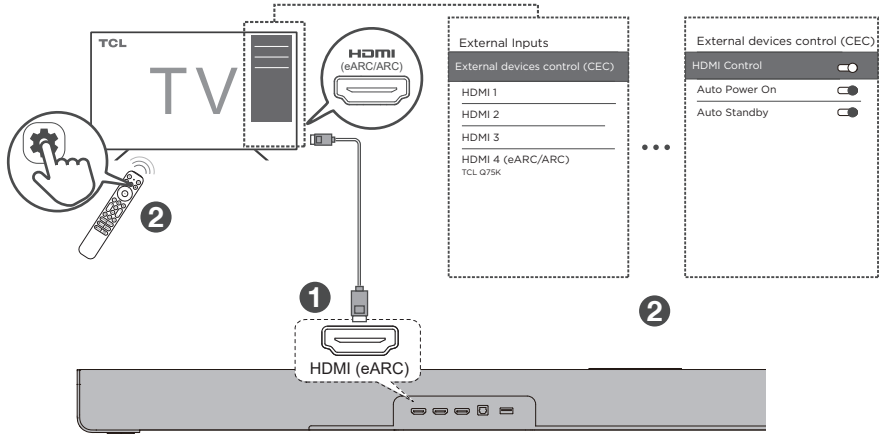


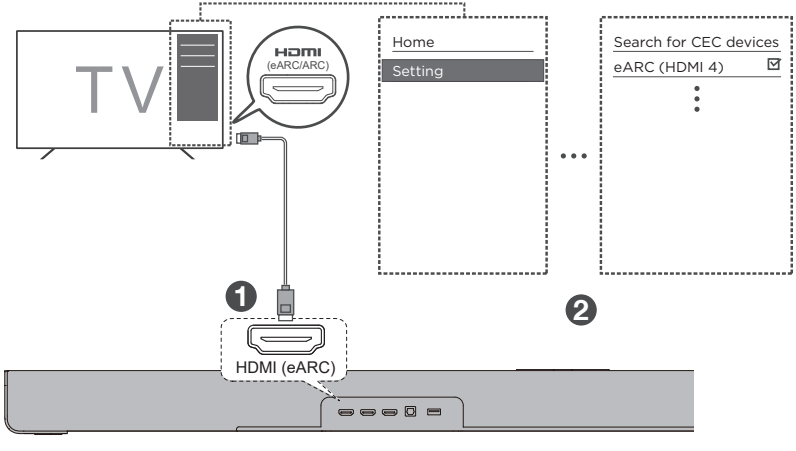
7a


TV
HDMI

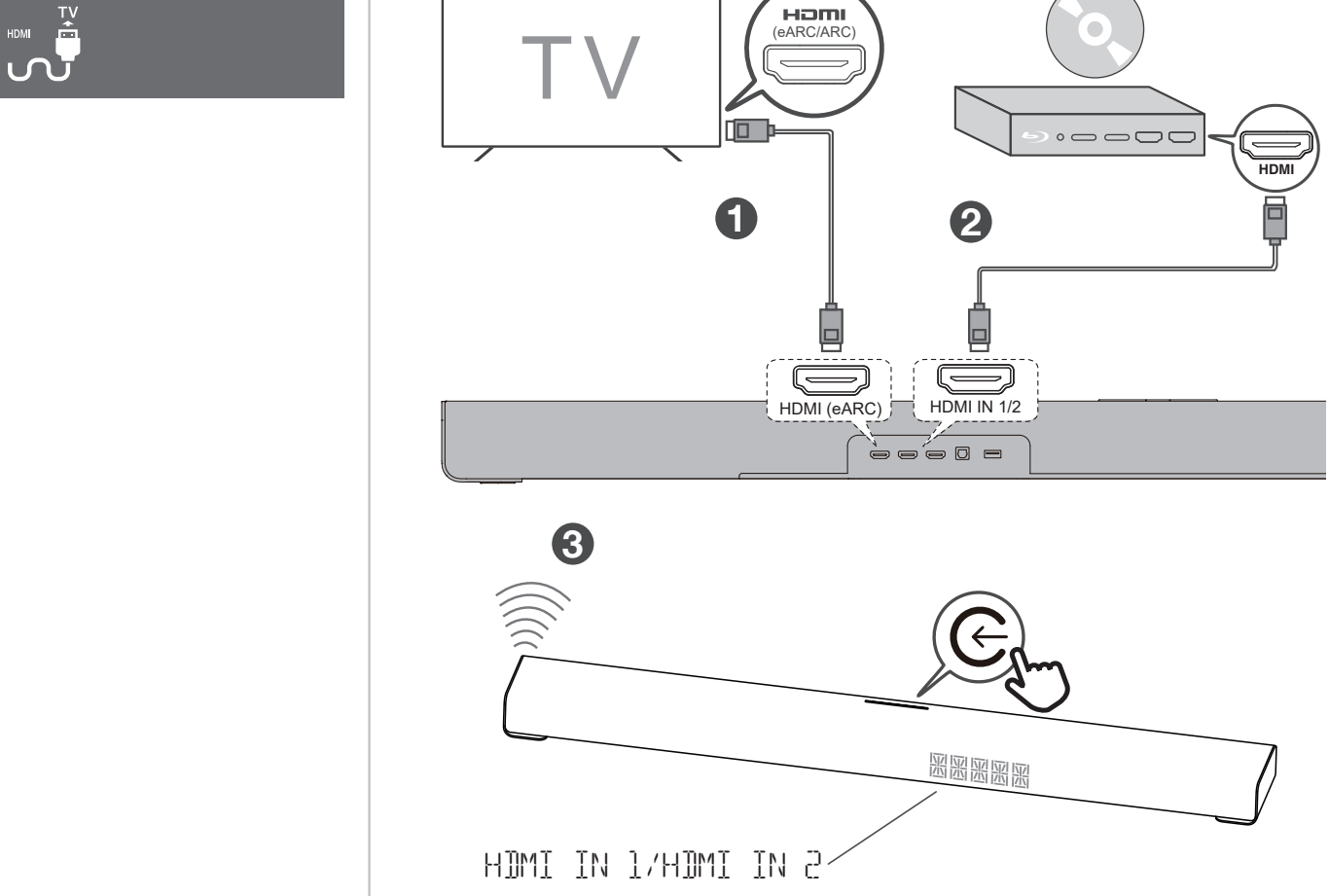
C




TCL
TV
HDMI
(eARC/ARC)
External Inputs
External devices control (CEC)
HDMI 1
HDMI 2
HDMI 3
HDMI 4 (eARC/ARC)
TCL Q75K
External devices control (CEC)
HDMI Control
Auto Power On
Auto Standby
1
2
2
HDMI (eARC)


TV
HDMI
(eARC/ARC)
Home
Setting
Search for CEC devices
eARC (HDMI 4)
1
2
HDMI (eARC)

7b

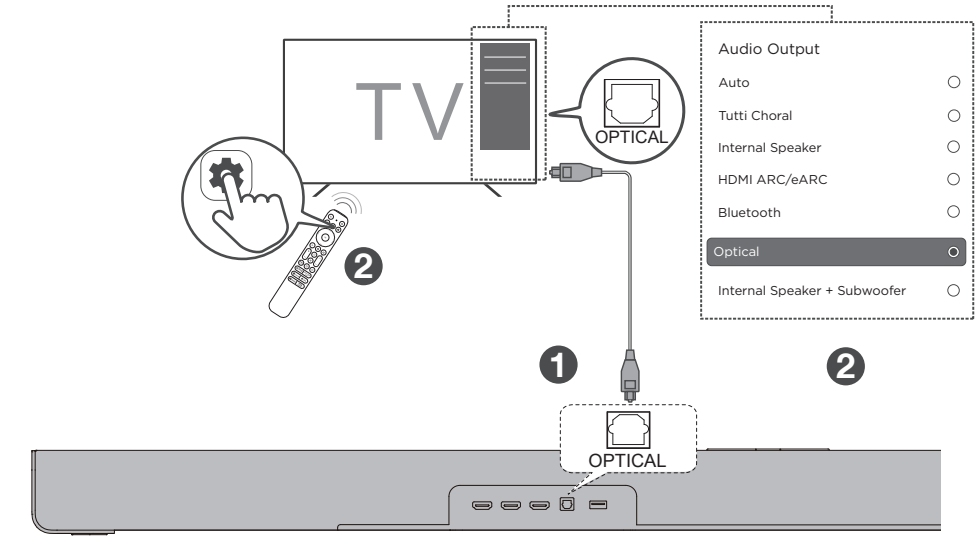

TV
HDMI
(eARC/ARC)
HDMI
1
2
HDMI (eARC)
HDMI IN 1/2
3
HDMI IN 1/HDMI IN 2

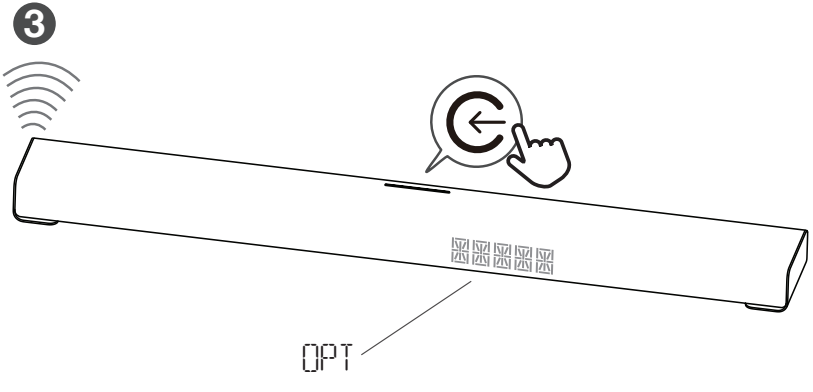
7c

Optical

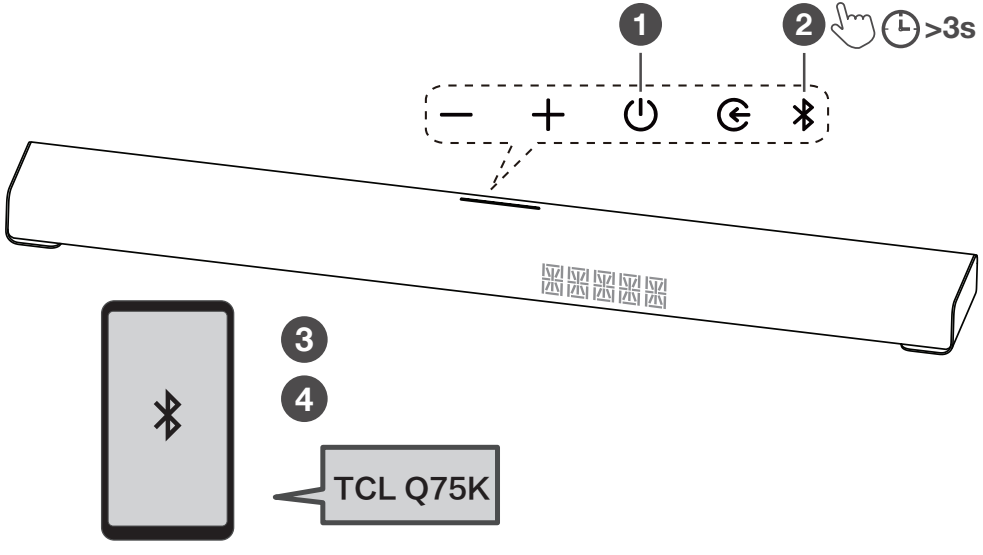


EN This cable is sold separately.
SQ Ky kabëll shitet veçmas.
BG Този кабел се продава отделно.
HR Ovaj se kabel prodaje zasebno.
CZ Tento kabel se prodává samostatně.
DA Dette kabel sælges separat.
NL Deze kabel wordt apart verkocht.
ET Seda kaablit müüakse eraldi.
FI Kaapeli myydään erikseen.
FR Ce câble est vendu séparément.
DE Dieses Kabel wird separat verkauft.
EL Αυτό το καλώδιο πωλείται ξεχωριστά.
HU Ezt a kábelt külön értékesítik.
IT Questo cavo è venduto separatamente.
LV Šis kabelis tiek pārdots atsevišķi.
LT Šis kabelis parduodamas atskirai.
MK Овој кабел се продава одделно.
NO Denne kabelen selges separat.
PL Ten kabel jest sprzedawany osobno.
PT Este cabo é vendido separadamente.
RO Acest cablu este vândut separat.
RU Этот кабель продается отдельно.
SR Ovaj kabel se prodaje odvojeno.
SK Tento kábel sa predáva osobitne.
SL Ta kabel se prodaja ločeno.
ES Este cable se vende separadamente.
SV Denna kabel säljs separat.
TR Bu kablo ayrı satılır.
UA Цей кабель продається окремо.





8



9

EN Supported audio files: MP3，WMA，WAV，FLAC.
USB format: FAT 16/FAT 32，exFat.

SQ Skedarët audio të mbështetur: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formati USB: FAT 16/FAT 32, exFat.

BG Поддържани аудио файлове: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB формати: FAT 16/FAT 32, exFat.

HR Podržane audio datoteke: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB format: FAT 16/FAT 32，exFat.

CZ Podporované zvukové soubory: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formát USB: FAT 16/FAT 32，exFat.

DA Understøttede lydfiler: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-format: FAT 16/FAT 32, exFat.

NL Ondersteunde audiobestanden: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-formaat: FAT 16/FAT 32, exFAT.

ET Toetatud helifailid: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-vorming: FAT 16/FAT 32, exFat.

FI Tuetut äänitiedostot: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-tiedostojärjestelmä: FAT 16/FAT 32, exFAT.

FR Fichiers audio disponibles : MP3, WMA, WAV, FLAC.
Format USB : FAT 16/FAT 32, exFAT.

DE Unterstützte Audiodateien: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-Format: FAT 16/FAT 32, exFAT.

EL Υποστηριζόμενα αρχεία ήχου: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Μορφές USB: FAT 16/FAT 32, exFat.

HU Támogatott hangfájlok: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB formátumok: FAT 16/FAT 32, exFat.

IT File audio supportati: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formato USB: FAT 16/FAT 32, exFAT.

LV Atbalstītie audio faili: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB formāts: FAT 16/FAT 32, exFAT.

LT Palaikomi garso failai: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB formatas: FAT 16/FAT 32, exFAT.

MK Поддржани аудио-датотеки: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Формат на USB: FAT 16/FAT 32, exFat.

NO Støttede lydfiler: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-format: FAT 16/FAT 32, exFat.

PL Obsługiwane pliki audio: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Format USB: FAT 16/FAT 32, exFat.

PT Formatos de áudio suportados: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formato USB: FAT 16/FAT 32, exFAT.

RO Formate audio acceptate: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formate USB: FAT 16/FAT 32, exFAT.

RU Поддерживаемые аудиофайлы: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Формат USB: FAT 16/FAT 32, exFAT.

SR Podržani audio fajlovi: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB format: FAT 16/FAT 32, exFAT.

SK Podporované zvukové súbory: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formát USB: FAT 16/FAT 32, exFAT.

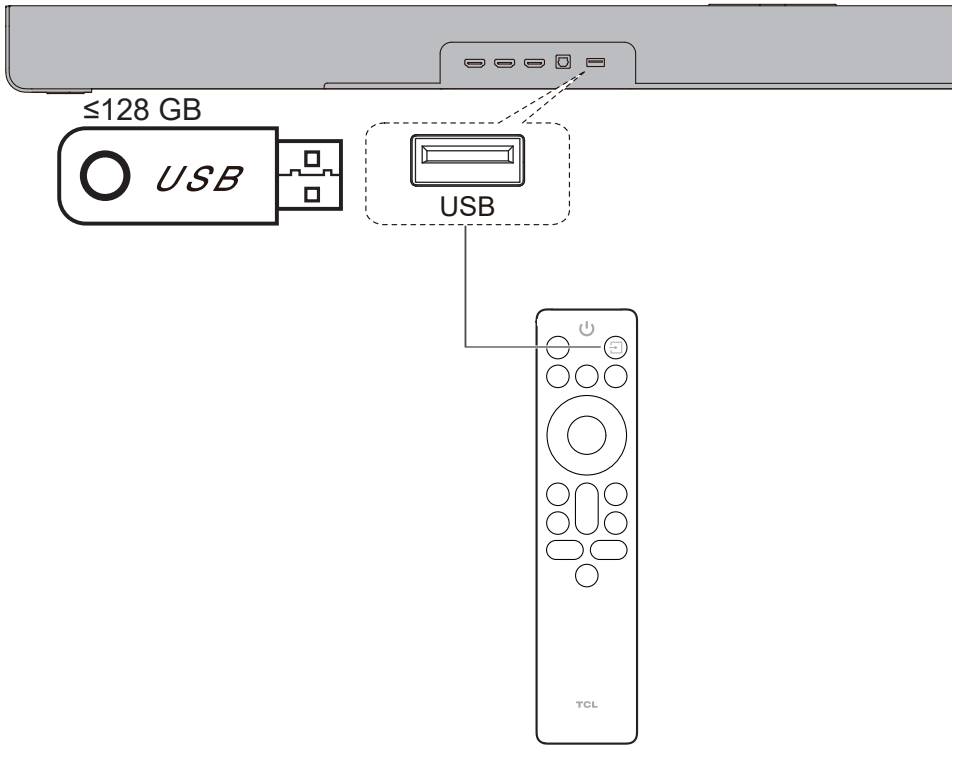
SL Podprte zvočne datoteke: MP3，WMA，WAV，FLAC.
USB format: FAT 16/FAT 32，exFat.

ES Archivos de audio compatibles: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formato USB: FAT 16/FAT 32, exFat.

SV Ljudformat som stöds: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-format: FAT 16/FAT 32, exFat.

TR Desteklenen ses dosyaları: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB formatı: FAT 16/FAT 32, exFat.

UA Підтримувані аудіофайли: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Формат USB: FAT 16/FAT 32, exFAT.



10

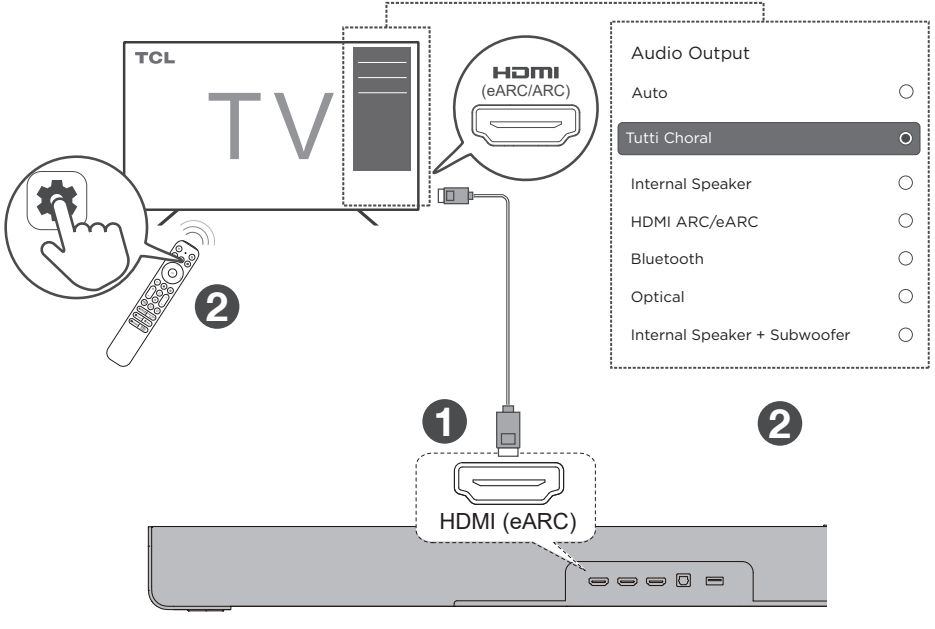
Tutti Choral

All settings → Display and sound → Audio Output
Settings → Audio Output → Tutti Choral

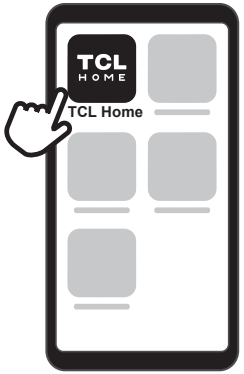
TCL TV Ready

EN This function is available in some TCL TVs and some TCL models.
SQ Kjo veçori është e disponueshme në televizorët e zgjedhur TCL dhe zgjidhni modelet TCL.
BG Тази функция е налична за избрани TCL телевизори и избрани модели TCL.
HR Ova je značajka dostupna na odabranim TCL televizorima i odabranim TCL modelima.
CZ Tato funkce je k dispozici u vybraných televizorů TCL a vybraných modelů TCL.
DA Denne funktion er tilgængelig på udvalgte TCLtv'er og udvalgte TCLmodeller.
NL Deze functie is beschikbaar op bepaalde TCLtv's en bepaalde TCLmodellen.
ET See funktsioon on saadaval valitud TCLteleriles ja valitud TCLmudelites.
FI Tämä ominaisuus on käytettävissä tietyissä TCLtelevisioissa ja tietyissä TCLmalleissa.
FR Cette fonction est disponible sur certains téléviseurs TCL et certains modèles TCL.
DE Diese Funktion ist auf ausgewählten TCLFernsehern und ausgewählten TCLModellen verfügbar.
EL Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη σε επιλεγμένες τηλεοράσεις TCL και επιλεγμένα μοντέλα TCL.
HU Ez a funkció csak bizonyos TCL TVken és egyes TCL modelleken érhető el.
IT Questa funzione è disponibile su alcuni televisori TCL e su alcuni modelli TCL.
LV Šī funkcija ir pieejama atsevišķos TCL televizoros un atsevišķos TCL modeļos.
LT Ši funkcija pasiekiama tam tikruose TCL televizoriuose ir tam tikruose TCL modeliuose.
MK Оваа функција е достапна на изберете TCL телевизори и изберете TCL модели.
NO Denne funksjonen er tilgjengelig på utvalgte TCLTVer og utvalgte TCLmodeller.
PL Ta funkcja jest dostępna w wybranych telewizorach TCL i wybranych modelach TCL.
PT Este recurso está disponível em TVs TCL selecionadas e modelos TCL selecionados.
RO Această caracteristică este disponibilă pe anumite televizoare TCL și anumite modele TCL.
RU Эта функция доступна в некоторых телевизорах TCL и некоторых моделях TCL.
SR Ova funkcija je dostupna na odabranim TCL televizorima i izabenite TCL modele.
SK Táto funkcia je k dispozícii na vybraných televízoroch TCL a vybraných modeloch TCL.
SL Ta funkcija je na voljo na izbranih televizorjih TCL in izbranih modelih TCL.
ES Esta función está disponible en algunos televisores TCL y algunos modelos TCL.
SV Den här funktionen är tillgänglig på utvalda TCLTVapparater och utvalda TCLmodeller.
TR Bu özellik, belirli TCL TV'lerde ve belirli TCL modellerinde mevcuttur.
UA Ця функція доступна на деяких телевізорах TCL і деяких моделях TCL.

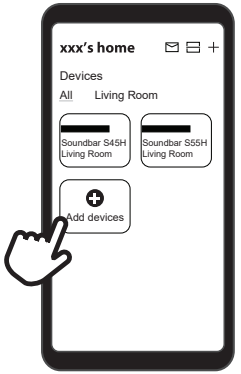
EN The message displayed may differ with the TV model.
SQ Informacioni i shfaqur mund të ndryshojë në varësi të modelit televiziv.
BG Показваната информация може да варира в зависимост от модела на телевизора.
HR Prikazane informacije mogu se razlikovati ovisno o modelu televizora.
CZ Zobrazené informace se mohou lišit v závislosti na modelu televizoru.
DA De viste oplysninger kan variere afhængigt af tvmodellen.
NL De weergegeven informatie kan variëren afhankelijk van het tvmodel.
ET Kuvatav teave võib teleri mudelist sõltuvalt erineda.
FI Näytettävät tiedot voivat vaihdella TVmallin mukaan.
FR Le message affiché peut varier selon le modèle de téléviseur.
DE Die angezeigten Informationen können je nach TVModell variieren.
EL Οι πληροφορίες που εμφανίζονται ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο της τηλεόρασης.
HU A megjelenített információk a TVmodelltől függően változhatnak.
IT Le informazioni visualizzate possono variare a seconda del modello di TV.
LV Parādītā informācija var atšķirties atkarībā no televizora modeļa.
LT Rodoma informacija gali skirtis priklausomai nuo televizoriaus modelio.
MK Прикажаните информации може да се разликуваат во зависност од МОДЕЛОТ НА ТВ.
NO Informasjonen som vises, kan variere avhengig av TVmodell.
PL Wyświetlane informacje mogą się różnić w zależności od modelu telewizora.
PT As informações exibidas podem variar dependendo do modelo de TV.
RO Informațiile afișate pot varia în funcție de modelul televizorului.
RU Отображаемое сообщение может отличаться в зависимости от модели телевизора.
SR Prikazane informacije mogu da se razlikuju u zavisnosti od TV modela.
SK Zobrazené informácie sa môžu líšiť v závislosti od modelu televízora.
SL Prikazane informacije se lahko razlikujejo glede na model televizorja.
ES El mensaje mostrado puede diferir según el modelo del televisor.
SV Informationen som visas kan variera beroende på TVmodell.
TR Görüntülenen bilgiler TV modeline bağlı olarak değişebilir.
UA Інформація, що відображається, може відрізнятися залежно від моделі телевізора.



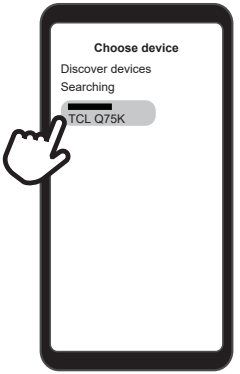
11


TCL HOME
TCL Home

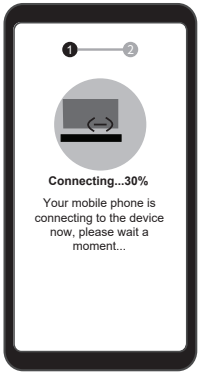
1


xxx's home
Devices
All
Living Room
Soundbar S45H
Living Room
Soundbar S55H
Living Room
Add devices

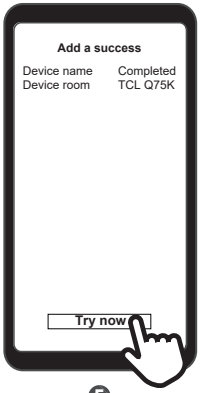
2


Choose device
Discover devices
Searching
TCL Q75K

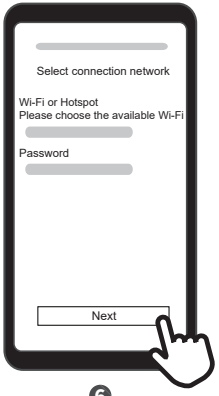
3


Connecting...30%
Your mobile phone is connecting to the device now, please wait a moment...

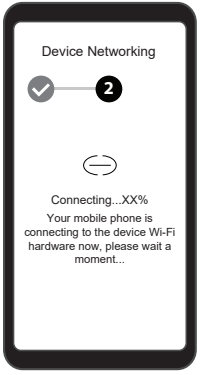
4


Add a success
Device name
Completed
Device room
TCL Q75K
Try now

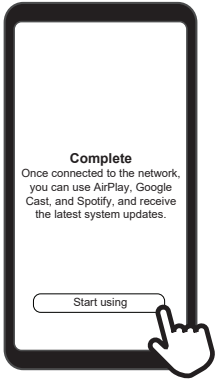
5


Select connection network
Wi-Fi or Hotspot
Please choose the available Wi-Fi
Password
Next

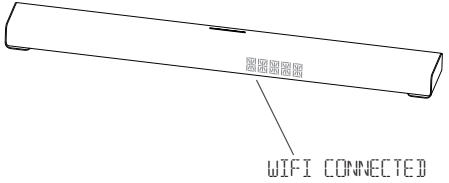
6


Device Networking
Connecting...XX%
Your mobile phone is connecting to the device Wi-Fi hardware now, please wait a moment...

7


Complete
Once connected to the network, you can use AirPlay, Google Cast, and Spotify, and receive the latest system updates.
Start using

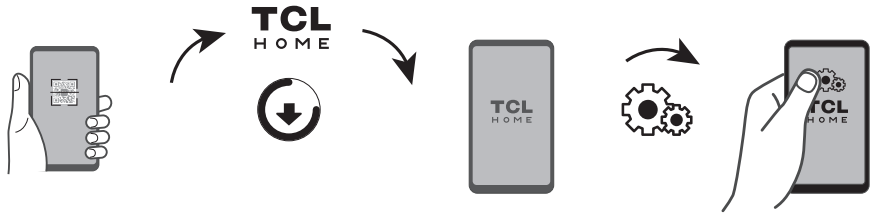
8


WIFI CONNECTED

12

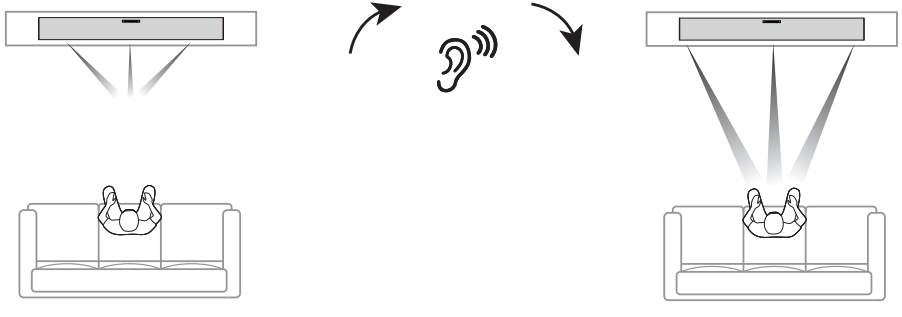
TCL HOME

TCL Home App
Your TCL Smart Hub.
Download Now!

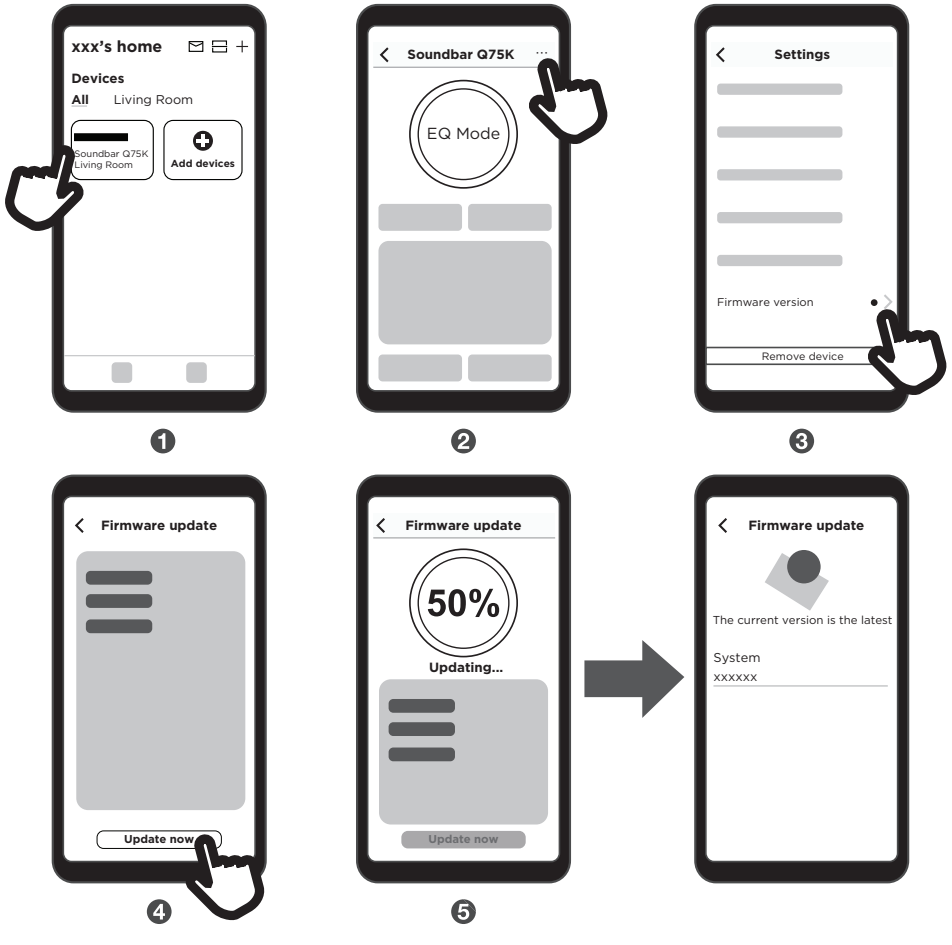


13

Ai Sonic Adaptation

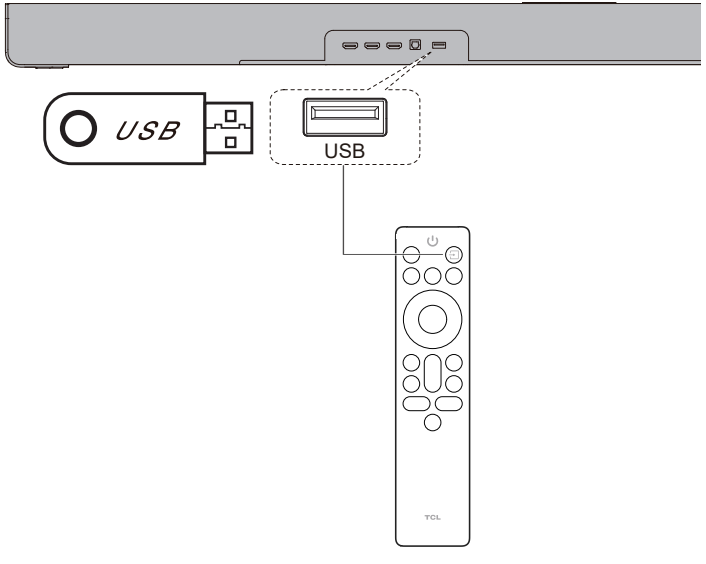


14a UPDATE


xxx's home
Devices
All
Living Room
Soundbar Q75K
Living Room
Add devices
1
Soundbar Q75K
EQ Mode
2
Settings
Firmware version
Remove device
3
Firmware update
Update now
4
Firmware update
50%
Updating...
Update now
5
Firmware update
The current version is the latest
System
xxxxxx



1



2

Trademarks

COMPATIBLE WITH

Dolby Vision Dolby Atmos

Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012–2024 Dolby Laboratories. All rights reserved.

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TTE Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

dts X™

Manufactured under license from DTS, Inc. and/or its affiliates. For patents, see https://xperi.com/dts-patents/. DTS, the DTS logo, DTS:X, and the DTS:X logo are trademarks or registered trademarks of DTS, Inc. and/or its affiliates in the U.S. and/or other countries. © DTS, Inc. and/or its affiliates. All rights reserved.

HDMI™

HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Trademarks

The Wi-Fi CERTIFIED Logo is a trademark of Wi-Fi Alliance®.

Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to spotify.com/connect to learn how. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses.

Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple, AirPlay, Apple Home, and Apple TV are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.

Google, Android, Google Play, Google Home and Google Cast are trademarks of Google LLC.

NL

Radio-informatie

Soundbar

- Bluetooth-frequentiebereik: 2400MHz-2483,5MHz
- Bluetooth zendvermogen: <13dBm (EIRP)
- Wi-Fi-netwerk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4GHz/5GHz)
- 2,4G WLAN-frequentiebereik: 2400MHz-2483,5MHz
- 2,4G WLAN-transmissievermogen: <20dBm (EIRP)
- 5G WLAN-frequentiebereik: 5,15-5,25 GHz, 5,25-5,35 GHz, 5,47-5,725 GHz, 5,725-5,85 GHz
- 5G WLAN-zendvermogen: <23dBm (EIRP)
  5G-radiofrequentiebereik: 5,15-5,25 GHz, 5,25-5,35 GHz, 5,47-5,725 GHz, 5,725-5,85 GHz
- 5G-radiotransmissievermogen: <23dBm (EIRP)

Geschikt voor 5G WLAN-apparaten

Apparaten die werken in de 5150-5350 MHz-band zijn alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis om het risico van schadelijke interferentie met mobiele satellietsystemen op hetzelfde kanaal te minimaliseren.
*Werking op 5150-5350 MHz is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE
EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV
LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL
PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK (NI)

ET

Raadioinfo

Soundbar

- Bluetoothi sagedusala: 2400MHz-2483,5MHz
- Bluetooth-ülekandevõimsus: <13dBm (EIRP)
- Wi-Fi võrk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4GHz/5GHz)
- 2,4G WLAN-sagedusvahemik: 2400MHz-2483,5MHz
- 2.4G WLAN-i edastusvõimsus: <20dBm (EIRP)
- 5G WLAN-sagedusvahemik: 5,15-5,25 GHz, 5,25-5,35 GHz, 5,47-5,725 GHz, 5,725-5,85 GHz
- 5G WLAN saatja võimsus: < 23dBm (EIRP)
  5G raadiosagedusvahemik: 5,15-5,25 GHz, 5,25-5,35 GHz, 5,47-5,725 GHz, 5,725-5,85 GHz
- 5G raadiosaatjate võimsus: <23dBm (EIRP)

Sobib 5G WLAN-seadmetele

5150-5350 MHz sagedusalas töötavad seadmed on ette nähtud ainult siseruumides kasutamiseks, et minimeerida kahjulike häirete tekkimise ohtu kaaskanaliga liikuvatele satelliitsüsteemidele.
*Kasutamine sagedusalas 5150-5350 MHz on ette nähtud ainult siseruumides kasutamiseks.

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE
EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV
LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL
PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK (NI)

FI

Radiotiedot

Soundbar

- Bluetooth-taajuusalue: 2400MHz-2483,5MHz
- Bluetooth-lähetysteho: <13dBm (EIRP)
- Wi-Fi-verkko: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4GHz/5GHz)
- 2.4G WLAN-taajuusalue: 2400MHz-2483,5MHz
- 2.4G WLAN:n lähetysteho: <20dBm (EIRP)
- 5G WLAN-taajuusalue: 5,15-5,25 GHz, 5,25-5,35 GHz, 5,47-5,725 GHz, 5,725-5,85 GHz
- 5G WLAN-lähetysteho: <23dBm (EIRP)
  5G-radiotaajuusalue: 5,15-5,25 GHz, 5,25-5,35 GHz, 5,47-5,725 GHz, 5,725-5,85 GHz
- 5G-radiolähetysteho: <23dBm (EIRP)

Soveltuu 5G WLAN-laitteille

Laitteet, jotka toimivat 5150-5350 MHz:n taajuusalueella, on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, jotta minimoidaan haitallisten häiriöiden riski samankanavaisille satelliittivälitteisille matkaviestinjärjestelmille.
*Toiminta 5150-5350 MHz:n taajuusalueella on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE
EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV
LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL
PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK (NI)

FR

Informations radio

Barre de son

- Plage de fréquences Bluetooth : 2400MHz-2483,5MHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : <13dBm (EIRP)
- Réseau Wi-Fi : IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4GHz/5GHz)
- Plage de fréquences du Wi-Fi 2.4G : 2400MHz-2483,5MHz
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 2.4G : <20dBm (EIRP)
- Plage de fréquences du Wi-Fi 5G : 5,15-5,25 GHz, 5,25-5,35 GHz, 5,47-5,725 GHz, 5,725-5,85 GHz
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 5G : <23dBm (EIRP)
  Plage de fréquences sans fil 5G : 5,15-5,25 GHz, 5,25-5,35 GHz, 5,47-5,725 GHz, 5,725-5,85 GHz
- Puissance de l'émetteur sans fil 5G : <23dBm (EIRP)

Pour l'appareil WIFI 5G

L'appareil fonctionnant dans la bande 5150-5350 MHz ne doit être utilisé qu'à l'intérieur des bâtiments afin de réduire le risque d'interférences nuisibles avec les systèmes mobiles par satellite à canal commun.
* L'utilisation de la bande 5150-5350 MHz est limitée à l'intérieur des bâtiments.

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE
EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV
LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL
PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK (NI)

DE

Radio-Informationen

Soundbar

- Bluetooth-Frequenzbereich: 2400MHz-2483,5MHz
- Bluetooth-Sendeleistung: <13dBm (EIRP)
- Wi-Fi-Netzwerk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4GHz/5GHz)
- 2,4G-WLAN-Frequenzbereich: 2400MHz-2483,5MHz
- 2,4G-WLAN-Sendeleistung: <20dBm (EIRP)
- 5G-WLAN-Frequenzbereich: 5,15-5,25 GHz, 5,25-5,35 GHz, 5,47-5,725 GHz, 5,725-5,85 GHz
- 5G-WLAN-Senderleistung: <23dBm (EIRP)
  5G-Funkfrequenzbereich: 5,15-5,25 GHz, 5,25-5,35 GHz, 5,47-5,725 GHz, 5,725-5,85 GHz
- 5G-Funkübertragungsleistung: <23dBm (EIRP)

Geeignet für 5G-WLAN-Geräte

Geräte, die im 5150-5350-MHz-Band betrieben werden, sind nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen, um das Risiko schädlicher Störungen bei mobilen Satellitensystemen mit Gleichkanal zu verringern.
*Der Betrieb bei 5150–5350 MHz ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE
EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV
LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL
PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK (NI)

EL

Πληροφορίες εκπομπής

Ηχομπάρ

- Εύρος συχνοτήτων Bluetooth: 2400MHz-2483,5MHz
- Ισχύς πομπού Bluetooth: <13dBm (EIRP)
- Δίκτυο Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4GHz/5GHz)
- Εύρος συχνοτήτων 2,4G Wi-Fi: 2400MHz-2483,5MHz
- Ισχύς πομπού 2,4G Wi-Fi: <20dBm (EIRP)
- Εύρος συχνοτήτων 5G Wi-Fi: 5,15-5,25 GHz, 5,25-5,35 GHz, 5,47-5,725 GHz, 5,725-5,85 GHz
- Ισχύς πομπού 5G Wi-Fi: < 23dBm (EIRP)
  Εύρος ασύρματης συχνότητας 5G: 5,15-5,25 GHz, 5,25-5,35 GHz, 5,47-5,725 GHz, 5,725-5,85 GHz
- Ισχύς ασύρματης μετάδοσης 5G: <23dBm (EIRP)

Κατάλληλο για συσκευές 5G WIFI

Ο εξοπλισμός που λειτουργεί στη ζώνη 5150-5350 MHz προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο για τη μείωση της πιθανότητας επιβλαβών παρεμβολών σε κινητά δορυφορικά συστήματα συν-καναλιών.
*Η λειτουργία στα 5150 - 5350 MHz είναι μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE
EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV
LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL
PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK (NI)

FI

Tuote täyttää komission asetuksen (EU) 2023/826 kotitalouksien ja toimistojen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden pois päältä -tilan, valmiustilan ja verkottuneen valmiustilan energiankulutusta koskevat ekosuunnitteluvaatimukset.

1. Energiankulutustiedot
• Pois päältä -tila: N/A
• Valmiustila: ≤ 0,5 W
• Verkko-valmiustila: ≤ 2,0 W
• Verkko-valmiustila, jos kaikki johdotetut portit ovat kytkettyinä ja kaikki langattomat portit aktivoitu: ≤ 2,0 W
2. Aika, jonka jälkeen energiankäyttötoiminto vaihtaa laitteen automaattisesti seuraavaan:

Pois päältä / Valmiustila	Kun järjestelmä toimii normaalisti	Vaihdettu Pois päältä/Valmiustilaan 20 minuutin käyttämättömyyden jälkeen
Verk-ko-valmiustila	Kun langaton verkkoyhteys on aktivoitu	Siirretty verkkoon Valmiustila 20 minuutin käyttämättömyyden jälkeen

3. Jos tässä laitteessa on langattomat verkkoyhteydet: Kuinka aktivoida langattomat verkkoyhteydet:
• Aseta laitteet oikein
• Vaihda langattomaan tilaan (Bluetooth, AirPlay);
• Yhdistä energiaa käyttäviin tuotteisiin (esim. soittimet/pelikonsolit/digisovittimet (STB)/puhelimet/tabletit/tietokoneet).
Langattomien verkkoyhteyksien poistaminen käytöstä:
• Vaihda toiseen tulolähteeseen

FR

Le produit est conforme au règlement (UE) 2023/826 de la Commission concernant les exigences d'écoconception relatives à la consommation électrique en mode Arrêt, en mode Veille et en mode Veille en réseau des équipements ménagers et de bureau électriques et électroniques.

1. Informations sur la consommation électrique
• Mode Arrêt : N/A
• Mode Veille : ≤ 0,5 W
• Mode Veille en réseau : ≤ 2,0 W
• Mode Veille en réseau si tous les ports câblés sont connectés et tous les ports sans fil sont activés : ≤ 2,0 W
2. Période après laquelle la fonction de gestion de l'électricité met automatiquement l'équipement en marche :

Arrêt/Veille	Lorsque le système fonctionne normalement	Passer en mode Arrêt/Veille après 20 minutes d'inactivité
Veille en réseau	Lorsque la connexion au réseau sans fil est activée	Passer en mode Veille en réseau après 20 minutes d'inactivité

3. Si cet équipement dispose de connexions réseau sans fil : Comment activer les connexions réseau sans fil :
• Installer correctement l'appareil
• Passer en mode sans fil (Bluetooth, AirPlay) ;
• Se connecter avec des produits consommateurs d'énergie (par exemple, lecteurs/consoles de jeux/STB (Boîtiers décodeurs)/téléphones/tablettes/PC).
Comment désactiver les connexions réseau sans fil :
• Passer à une autre source d'entrée

DE

Das Produkt entspricht der Verordnung der Kommission (EU) 2023/826 Ökodesign-Anforderungen an den Energieverbrauch von elektrischen und elektronischen Haushalts- und Bürogeräten im Aus-Zustand, im Bereitschaftszustand und im vernetzten Bereitschaftszustand.

1. Informationen zum Stromverbrauch
• Aus-Modus: N/A
• Standby-Modus: ≤ 0,5 W
• Vernetzter Standby-Modus: ≤ 2,0 W
• Vernetzter Standby-Modus, wenn alle kabelgebundenen Anschlüsse verbunden und alle drahtlosen Ports aktiviert sind: ≤ 2,0 W
2. Die Zeitspanne, nach der die Energieverwaltungsfunktion das Gerät automatisch in einen anderen Modus umschaltet:

Aus /Standby	Wenn sich das System im Normalbetrieb befindet	Umgeschaltet auf Aus/Standby-Modus nach 20 Minuten Inaktivität
Vernetzter Bereitschafts-modus	Wenn die drahtlose Netzwerkverbindung aktiviert ist	Umgestellt auf vernetzt Standby-Modus nach 20 Minuten Inaktivität

3. Wenn dieses Gerät über eine drahtlose Netzwerkverbindung verfügt:
So aktivieren Sie drahtlose Netzwerkverbindungen:
• Stellen Sie die Ausrüstung ordnungsgemäß auf
• In den WLAN-Modus wechseln (Bluetooth, AirPlay);
• Verbindung mit energieverbrauchenden Geräten herstellen (z. B. Player, Spielkonsolen, Set-Top-Boxen, Smartphones, Tablets, PCs).
So deaktivieren Sie drahtlose Netzwerkverbindungen:
• Umschalten auf eine andere Eingangsquelle

EL

Το προϊόν συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) της Επιτροπής 2023/826 απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για την ενεργειακή κατανάλωση ηλεκτρικής και ηλεκτρονικής συσκευής οικιακού και γραφείου σε κατάσταση απενεργοποίησης, αναμονής και δικτυακής αναμονής.

1. Πληροφορίες για την Κατανάλωση Ενέργειας
• Λειτουργία εκτός λειτουργίας: Μη διαθέσιμο
• Λειτουργία Αναμονής: ≤ 0,5 W
• Δικτυακή λειτουργία αναμονής: ≤ 2,0 W
• Λειτουργία Δικτυακής Αναμονής εάν όλες οι ενσύρματες θύρες είναι συνδεδεμένες και όλες οι ασύρματες θύρες είναι ενεργοποιημένες: ≤ 2,0 W
2. Η περίοδος μετά την οποία η λειτουργία διαχείρισης ενέργειας μετατρέπει αυτόματα τον εξοπλισμό σε:

Απενεργοποί ηση/Αναμονή	Όταν το σύστημα βρίσκεται σε κανονική λειτουργία	Έναλλαγή σε Απενεργοποίησης/Αναμον ής μετά από 20 λεπτά αδράνειας
Δικτυακή Αναμονή	Όταν είναι ενεργοποιημένη η σύνδεση στο ασύρματο δίκτυο	Μετάβαση σε δικτυακή λειτουργία λειτουργία αναμονής μετά από 20 λεπτά αδράνειας

3. Εάν αυτός ο εξοπλισμός διαθέτει συνδέσεις ασύρματου δικτύου:
Πώς να ενεργοποιήσετε τις συνδέσεις ασύρματου δικτύου:
• Ρυθμίστε σωστά τον εξοπλισμό
• Μεταβείτε σε ασύρματη λειτουργία (Bluetooth, AirPlay),
• Σύνδεση με προϊόντα που χρησιμοποιούν ενέργεια (π.χ. συσκευές αναπαραγωγής/κονσόλες παιχνιδιών/STB (Set-Top Boxes)/τηλέφωνα/tablets/PC).
Πώς να απενεργοποιήσετε τις συνδέσεις ασύρματου δικτύου:
• Εναλλαγή σε άλλη πηγή εισόδου

HU

A termék megfelel a Bizottság (EU) rendeletének. 2023/826 a háztartási és irodai elektromos és elektronikus berendezések kikapcsolt üzemmódjára, készenléti üzemmódjára és hálózatba kapcsolt készenléti energiafogyasztására vonatkozó környezetbarát tervezési követelmények.

1. Az energiafogyasztásra vonatkozó információk
• Kikapcsolt állapot: N/A
• Kikapcsolt állapot: ≤ 0,5 W
• Hálózati készenléti mód: ≤ 2,0 W
• Hálózati készenléti állapot, ha az összes vezetékes port csatlakoztatva van, és az összes vezeték nélküli port aktiválva van: ≤ 2,0 W
2. Az az időtartam, amely után az energiagazdálkodási funkció automatikusan a következő állapotba kapcsolja a berendezést:

Kikapcsolt/ Készenléti állapot	Amikor a rendszer normál üzemmódban van	Átváltottunk Kikapcsolt/Készenléti mód 20 perc inaktivitás után
Hálózati készenléti állapot	Amikor a vezeték nélküli hálózati kapcsolat aktiválva van	Hálózatba kapcsolva Készenléti üzemmód 20 perc inaktivitás után

3. Ha ez a berendezés vezeték nélküli hálózati kapcsolatokkal rendelkezik:
A vezeték nélküli hálózati kapcsolatok aktiválása:
• Állítsa be megfelelően a berendezést
• Váltson vezeték nélküli üzemmódba (Bluetooth, AirPlay);
• Csatlakozás az energiát használó termékekhez (pl. lejátszók/játékkonzolok/STB (Set-Top Box)/telefonok/tabletek/PC-k).
A vezeték nélküli hálózati kapcsolatok kikapcsolása:
• Más bemeneti forrásra váltás

IT

Il prodotto è conforme al Regolamento della Commissione (EU) 2023/826 specifiche di progettazione ecocompatibile per il consumo energetico in modalità off, standby e standby in rete delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e da ufficio.

1. Informazioni sul consumo energetico
• Modalità di spegnimento: N/A
• Modalità standby: ≤ 0,5 W
• Modalità standby in rete: ≤ 2,0 W
• Modalità standby in rete se tutte le porte cablate sono collegate e tutte le porte wireless sono attivate: ≤ 2,0 W
2. Il periodo dopo il quale la funzione di gestione dell'alimentazione passa automaticamente l'apparecchiatura in:

Spegnimento/ Standby	Quando il sistema è in funzione normale	Passa alla Modalità Spegnimento/Standby dopo 20 minuti di inattività
Standby in Rete	Quando la connessione di rete wireless è attivata	Passa alla modalità rete Modalità standby dopo 20 minuti di inattività

3. Se l'apparecchiatura dispone di connessioni di rete wireless: Come attivare le connessioni di rete wireless:
• Configurare correttamente il dispositivo
• Passare alla modalità wireless (Bluetooth, AirPlay);
• Connettersi con prodotti che utilizzano energia (ad esempio, lettori/console di gioco/STB (Set-Top Box)/telefoni/tablet/PC).
Come disattivare le connessioni di rete wireless:
• Passare ad un'altra sorgente di ingresso

LV

Produkts atbilst Komisijas Regulai (EU) 2023/826 ekodizaina prasības attiecībā uz elektrisko un elektronisko mājsaimniecības un biroja iekārtu izslēgtā režīmā, gaidīšanas režīmā un tīkla gaidīšanas režīmā patērēto enerģiju.

1. Informācija par enerģijas patēriņu
• Izslēgtā režīmā: NAV PIEMĒROJAMS
• Gaidīšanas režīms: ≤ 0,5 W
• Tīkla gaidīšanas režīms: ≤ 2,0 W
• Tīkla gaidīšanas režīms, ja visi vadu porti ir savienoti un visi bezvadu porti ir aktivizēti: ≤ 2,0 W
2. Periods, pēc kura enerģijas pārvaldības funkcija automātiski pārslēdz ierīci uz:

Izslēgtā/ Gaidīšanas	Kad sistēma darbojas normālā režīmā	Pārslēgts Izslēgtā/Gaidīšanas pēc 20 minūšu bezdarbības
Tīkla Gaidīšanas	Kad ir aktivizēts bezvadu tīkla savienojums	Pārslēgts uz tīkla režīmu Gaidīšanas režīms pēc 20 minūšu neaktivitātes

3. Ja šai iekārtai ir bezvadu tīkla savienojumi:
Kā aktivizēt bezvadu tīkla savienojumus:
• Pareizi iestatiet aprīkojumu
• Pārslēdzieties bezvadu režīmā (Bluetooth, AirPlay);
• Savienojums ar enerģiju izmantojošiem produktiem (piemēram, atskaņotājiem/ spēļu konsolēm/STB (televizoru pierīcēm)/telefoniem/tabletiem/personālajiem datoriem).
Kā deaktivizēt bezvadu tīkla savienojumus:
• Pārslēgšanās uz citu ieejas avotu

LT

Produktas atitinka Komisijos reglamento (EU) 2023/826 elektros ir elektroninės buitinės ir biuro įrangos išjungties režimo, budėjimo režimo ir tinklo budėjimo režimo energijos suvartojimo ekologinio projektavimo reikalavimai.

1. Informacija apie energijos suvartojimą
• Išjungimo režimas: NETAIKOMA
• Budėjimo režimas: ≤ 0,5 W
• Tinklo budėjimo režimas: ≤ 2,0 W
• Tinklo budėjimo režimas, jei visi laidiniai prievadai yra prijungti ir visi belaidžiai prievadai yra įjungti: ≤ 2,0 W
2. Laikotarpis, po kurio energijos valdymo funkcija automatiškai perjungia įrangą į:

Išjungties/ Budėjimo	Kai sistema veikia įprastu režimu	Perjungta į Išjungties/Budėjimo po 20 minučių neveikimo
Tinklo Budėjimo	Kai įjungtas belaidžio tinklo ryšys	Perjungta į tinklo režimą Budėjimo režimas įjungiamas po 20 minučių neveikimo

3. Jei ši įranga turi belaidžio tinklo jungtis:
Kaip suaktyvinti belaidžio tinklo ryšius:
• Tinkamai suderinkite įrangą
• Perjunkite belaidį režimą (Bluetooth, AirPlay);
• Prisijungti prie energiją naudojančių produktų (pvz., grotuvų / žaidimų konsolių / televizorių (TV priedėlių) / telefonų / planšetinių kompiuterių / asmeninių kompiuterių).
Kaip išjungti belaidžio tinklo ryšius:
• Perjungimas į kitą įvesties šaltinį

DO NOT RETURN TO STORE

WE ARE READY TO HELP

contact us first with any questions



TCL SUPPORT:
www.tcl.com

TAKE CARE WHEN REMOVING THE SOUNDBAR

Copyright © 2026 TCL.
All rights reserved.
Q75K-QSG-EU_V0.3